



# Rosenbacher Gemeindeblatt

Amtsblatt der Gemeinde Rosenbach

Nr. 08

Samstag, 29. Juli 2017

24. Jahrgang

## 12. BIS 20. AUGUST 2017



## AM SONNTAG, DEN 20. AUGUST, AB 12:30 UHR GROßER FESTUMZUG!

### Streckenverlauf:

Start ist an der Einmündung Stadtweg. Die 3,7 km lange Strecke verläuft dann über die Dorfstraße die Umgehungsstraße bis zu den 80 WE und über die Dorfstraße zurück bis zum Mittelhof.

In diesem Gemeindeblatt erfahren Sie unter anderem:

- Bekanntmachung zur Bundestagswahl 2017
- Programm zum Ortsjubiläum „700 Jahre Herwigsdorf“

Seite 3

Seite 6 und 7

## Bekanntmachungen

### Achtung!! In der Gemeindeverwaltung sind noch Button zum Ortsjubiläum für 2 € erhältlich!

⇒ Das Mitteilungsblatt für den Monat September erscheint am 02.09.2017.

**Redaktionsschluss ist der 25.08.2017**

⇒ **Sirenenprobelauf**

**Mittwoch, 02.08.2017 um 15.00 Uhr**

⇒ **Termine Abfallentsorgung**

**Gelbe Tonne:** Dienstag, 22.08.2017

**Blaue Tonne:** Donnerstag, 24.08.2017

**Schadstoffmobil:**

**OT Herwigsdorf / Parkplatz Gemeindeamt**

Mittwoch, 30.08.2017 / 14.30 Uhr – 15.00 Uhr

**OT Bischdorf / Feuerwehrdepot**

Mittwoch, 30.08.2017 / 15.30 Uhr – 16.00 Uhr

⇒ **Termin Grund- und Gewerbesteuer**

III. Quartal 2017 15.August 2017

Termin Hundesteuer 15.August 2017

⇒ **Der Bürgerpolizist informiert:**



**Sprechstunden im Gemeindeamt, Steinbergstr. 1**

Donnerstag, 03.08.2017 14.00 Uhr – 16.00 Uhr

Donnerstag, 24.08.2017 14.00 Uhr – 16.00 Uhr

**Meine Erreichbarkeit:**

Polizeirevier Zittau / Oberland, Standort Löbau

Clara-Zetkin-Straße 1a, 02708 Löbau

Tel.: 03585 865215 oder 0172/6962228

Der Gutachterausschuss für Grundstückswerte im Landkreis Görlitz hat gemäß § 11 Abs. 1 der Sächsischen Gutachterausschussverordnung (SächsGAVO) vom 15.11.2011, Rechtsbereinigt mit Stand vom 31.08.2014, die Bodenrichtwerte 2017, zum Stand 31.12.2016, am 23.05.2017 beschlossen.

Die Bodenrichtwerte werden nach § 11 Abs. 2 SächsGAVO ab dem 01.07.2017 in der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses in 02708 Löbau, Georgewitzer Straße 42, Zimmer 313 B ausgelegt und können zu den öffentlichen Sprechzeiten

Dienstag 8.30 - 12.00 und 13.30 – 18.00 Uhr

Donnerstag 8.30 - 12.00 und 13.30 – 18.00 Uhr

Freitag 8.30 - 12.00 Uhr

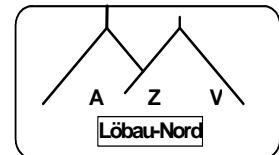
durch jedermann kostenfrei eingesehen werden.

Die Bodenrichtwertkarte des Landkreises Görlitz kann vollständig oder in Auszügen gegen eine Gebühr erworben werden.

Die aktuellen Bodenrichtwerte sind ab dem 01.07.2017 öffentlich und können in vereinfachter Form (Euro-Wert mit Nutzungsart) im Geoportal des Landkreises Görlitz kostenfrei abgerufen werden.

Pohl  
Leiter der Geschäftsstelle  
des Gutachterausschusses

Abwasserzweckverband  
Löbau-Nord



### Bekanntmachung der öffentlichen Auslegung der Haushaltssatzung mit Wirtschaftsplan 2018 des Abwasserzweckverbandes Löbau-Nord

Gemäß § 74 – 77 der SächsGemO wird der Entwurf der Haushaltssatzung mit Wirtschaftsplan 2018 des Abwasserzweckverbandes Löbau Nord öffentlich ausgelegt.

Die **Einsichtnahme** in den Entwurf ist in der Zeit von Donnerstag, dem **31.08.2017** bis Montag, dem **11.09.2017** in der **Geschäftsstelle des AZV Löbau-Nord**, Georgewitzer Straße 54, 02708 Löbau im **Zimmer 110** zu den Öffnungszeiten Montag, und Donnerstag von 7.00 Uhr bis 16.00 Uhr, Dienstag von 7.00 Uhr bis 18.00 Uhr und Freitag von 7.00 Uhr bis 12.00 Uhr möglich. Einwohner und Abgabepflichtige haben bis Mittwoch, **20.09.2017** die Möglichkeit, Einwendungen gegen den Entwurf zu erheben.

gez. Höhne  
Verbandsvorsitzender

## PRESSEMITTEILUNG des Regiebetriebes Abfallwirtschaft Zahlungserinnerung für Abfallgebühren

Der Regiebetrieb Abfallwirtschaft erinnert daran, dass die Abfallgebühren für das II. Quartal bis zum **15.08.2017** zu entrichten sind. Bitte überweisen Sie offene Beträge mit Angabe der Kundennummer an folgende Bankverbindung.

**- Zahlungsempfänger Landkreis Görlitz**

**- IBAN DE53850501003000000215**

**- BIC WELADED1GRL**

Bei Zahlungsschwierigkeiten ist die Vereinbarung einer schriftlichen Ratenzahlung oder Stundung mit dem Regiebetrieb Abfallwirtschaft möglich.

Sie können den Regiebetrieb Abfallwirtschaft zudem beauftragen, die Abfallgebühren von Ihrem Konto abzubuchen. Das Formular SEPA-Lastschriftmandat steht Ihnen auf der Homepage [www.kreis-goerlitz.de](http://www.kreis-goerlitz.de) oder [aw.landkreis.gr](http://aw.landkreis.gr) unter Landratsamt, Regiebetrieb Abfallwirtschaft, Formulare zur Verfügung. Bitte senden Sie das Formular im Original mit einer handschriftlichen Unterschrift und per Post (keine E-Mail, kein Fax) an: Regiebetrieb Abfallwirtschaft, Muskauer Straße 51, 02906 Niesky

**Ansprechpartner:**

Frau Kahlert 03588 261-705

Frau Kärger 03588 261-710

Frau Przybyl 03588 261-703

E-Mail: [info@aw-goerlitz.de](mailto:info@aw-goerlitz.de)

SGL Rechnungswesen

SB Buchhaltung

SB Buchhaltung

## Veranstaltungen

⇒ Die nächste **Gemeinderatssitzung** findet am **Donnerstag, den 24.08.2017 um 19.30 Uhr** statt. Ort und Tagesordnung werden wie immer an den Anschlagtafeln bekannt gemacht.

# Bekanntmachung der Gemeinde Rosenbach über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag am 24. September 2017

1. Das Wählerverzeichnis für die Gemeinde Rosenbach zur Bundestagswahl wird in der Zeit vom 04.09. bis 08.09.2017 während der allgemeinen Öffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung Rosenbach, Steinbergstraße 1, für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 04.09.2017 bis spätestens am 08.09.2017, bis 12 Uhr bei der Gemeindeverwaltung Rosenbach, Steinbergstraße 1, Einspruch einlegen.

Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 03.09.2017 eine Wahlbenachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im **Wahlkreis 157 – Görlitz** durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,

5.2 ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 03.09.2017) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 08.09.2017) versäumt hat,

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 22.09.2017, 18.00 Uhr, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltage, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2, Buchstaben a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltage, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises 157 - Görlitz
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die **bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt**; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr in der Stadtverwaltung Löbau, Altmarkt 1 eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert.

Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Rosenbach, 29.07.2017

Roland Höhne  
Bürgermeister

## Aus dem Leben der Grundschule

Grundschule Herwigsdorf  
Dorfstraße 38  
02708 Rosenbach

### Anmeldung Schulanfänger Schuljahr 2018/2019

Die Schulanmeldung für die kommende Klasse 1 findet an unserer Schule wie folgt statt:

**Montag, 21.08.2017; 15.00 Uhr – 18.30 Uhr**

Kinder, die bis zum 30.06.2018 das sechste Lebensjahr vollenden, **sind** durch die Erziehungsberechtigten anzumelden.  
Kinder, die das sechste Lebensjahr später vollenden, **können** angemeldet werden.

**Bei der Anmeldung ist die Geburtsurkunde vorzulegen.**



**Unseren ABC - Schützen  
wünschen wir eine schöne  
Schuleinführung und einen  
erfolgreichen Start.**

Am ersten Schultag haben alle Schüler nach der 4. Stunde Unterrichtsschluss. Ab dem 08.08.2017 findet der Unterricht dann nach Stundenplan statt.

**Ein erfolgreiches Schuljahr und viel  
Freude beim Lernen wünschen  
die Lehrer und Lehrerinnen der  
Grundschule Herwigsdorf**



## TSV Herwigsdorf 1891 e.V.

### Abteilung Fußball - Ansetzungen im August:

**Herren:**

**19.08.2017; 15.00 Uhr**

TSV Herwigsdorf 1891 – Post Görlitz

**26.08.2017; 15.00 Uhr**

TSV Herwigsdorf 1891 – SV Grün-Weiß Gersdorf

**C-Junioren Freundschaftsspiel:**

**12.08.2017; 10.30 Uhr**

TSV Herwigsdorf 1891 – FSV Budissa Bautzen

**D-Junioren Sachsenpokal:**

**19.08.2017; 10.30 Uhr**

TSV Herwigsdorf 1891 – NFV Gelb-Weiß Görlitz

## Medizinische Mitteilung

### ⇒ Groß- und Kleintierpraxis

**TA N. Eisfeld**

Herwigsdorf, Niederhofstraße 23 a

### An alle Hühnerhalter!

Am **12.08.2017** und am **19.08.2017** führt unsere Praxis die Impfung gegen die Newcastle - Krankheit (Atypische Hühnerpest) durch.

Wir bitten um die Vorbereitung von sauberen Tränken! Bitte am Vorabend das Wasser wegnehmen.

**Denken Sie bitte daran, dass die Hühner an diesem Tag nicht rausgelassen werden.**

Die Impfungen werden in dem Zeitraum von 08.00 Uhr bis 10.30 Uhr durchgeführt.

Telefonische Anmeldung

Mo - Fr: 09.00 – 19.00 Uhr unter **0 35 85 / 86 26 76**

### ⇒ Zahnarztpraxis Falkenberg;

**Tel.: 0 35 85 / 40 05 38**

Sehr geehrte Patienten,  
am Donnerstag, den **03.08.2017** und Freitag, den **04.08.2017** bleibt die Praxis wegen Urlaub geschlossen.  
Schmerzpatienten melden sich bitte unter der Telefonnummer **03585/833592**.

Am Dienstag, den **15.08.2017** und Freitag, den **25.08.2017** können Behandlungen nur nach telefonischer Vereinbarung (03585/400530) durchgeführt werden.

Am Mittwoch, den **30.08.2017** endet die Sprechstunde wegen Weiterbildung um 11:00 Uhr.

Beate Falkenberg

### ⇒ Arztpraxis Dr. med. Andrea Höhne informiert:

**Vorinformation Praxisurlaub  
vom 04.09. bis 08.09.2017**

**Ein herzliches Willkommen den  
kleinen Erdenbürgern  
vom Monat Juli**



**Benjamin Ruhlsland**

**Paul Peschel**

### **Der Hundertjährige prophezei für August**



Warmes Wetter zu Beginn des Monats.  
Bis zum 11. regnet es hin und wieder.  
Von da ab bis zum 17. Scheint die Sonne aus einem wolkenlosen Himmel. Danach regnet es ab und zu. Doch am 20. ist es wieder heiß. Vom 27. bis zum Ende des Monats regnet es immer wieder.

# GEBURTSTAGSJUBILARE

Wir gratulieren allen Jubilaren recht herzlich und wünschen ihnen  
alles Gute, Gesundheit und Wohlergehen.

## OT Bischdorf

am 31.08. Herr Siegmar Hentschel zum 82. Geburtstag

## OT Herwigsdorf

|           |                       |                    |
|-----------|-----------------------|--------------------|
| am 03.08. | Frau Karin König      | zum 70. Geburtstag |
| am 12.08. | Herr Gerd Donath      | zum 73. Geburtstag |
| am 13.08. | Herr Heinz Stephan    | zum 86. Geburtstag |
| am 13.08. | Herr Gerald Noack     | zum 72. Geburtstag |
| am 20.08. | Herr Heinz Kuhn       | zum 83. Geburtstag |
| am 20.08. | Frau Barbara Uhlemann | zum 76. Geburtstag |
| am 21.08. | Herr Johannes Heidis  | zum 85. Geburtstag |
| am 29.08. | Frau Ruth Grafe       | zum 90. Geburtstag |



## ***Freiwillige Feuerwehr Rosenbach***

### Ortsfeuerwehr Bischdorf

**Freitag, 11.08.2017, 20.00 Uhr im Depot** - Technische Hilfe, Beleuchtung, Verkehrssicherung

### Ortsfeuerwehr Herwigsdorf

**Freitag, 11.08.2017, 20.00 Uhr im Depot** - Planspiel

### Jugendfeuerwehr

**Freitag, 11.08.2017, 17.00 Uhr im Depot** - Jugendflamme Stufe 1+2/ Sommerspiele

**Sonntag, 20.08.2017** - Festumzug 700 Jahre Herwigsdorf + kl. Vorführung

## **Wir suchen Verstärkung!!!**

Gruppe im Löscheinsatz, Leitern, Erste Hilfe, Technische Hilfeleistung, Löschangriff, Fahrt ins Blaue, Berufsfeuerwehrtag Abzeichen Jugendflamme, Freizeitgestaltung, Teamfähigkeit...

**Neugierig???**



dann komm doch einfach mal bei der **Jugendfeuerwehr Rosenbach** vorbei :o)



**Wir treffen uns meistens am 2. Freitag im Monat (11.08.17)**  
**17:00Uhr** bei der Feuerwehr in Herwigsdorf

**Mädchen und Jungs** ab dem **8. Lebensjahr** sind bei uns Willkommen



bei Fragen an **Sandra 01731701580** oder **Thomas 01726271816** wenden  
oder eine mail an **jfw.rosenbach112@gmail.com** schreiben



# 700 Jahrfeier Herwigsdorf

Liebe Rosenbacher und liebe Gäste,  
dem beiliegenden Programm können Sie die Gestaltung der Festwoche zum 700. Dorfjubiläum von Herwigsdorf entnehmen.

Für den Transport der Teilnehmer am Festumzug und den Besuchern des Festes richten wir am Sonntag, den 20.08.2017 eine Buslinie von der Kirschallee in Bischdorf bis zum Stadtweg in Herwigsdorf ein. Bedient werden alle Schulbushaltestellen bis zum Mittelhof in Herwigsdorf.

## **Bus – Fahrplan für Abfahrt zum Festumzug am 20.08.2017**

### **1. Runde**

|           |  |
|-----------|--|
| 11.05 Uhr | Kirschallee Bischdorf  |
| 11.08 Uhr | Siedlung Niederdorf Bischdorf                                      |
| 11.11 Uhr | Untere Dorfstraße „Hoffnung“ Bischdorf                             |
| 11.13 Uhr | Untere Dorfstraße Sporthalle Bischdorf                             |
| 11.16 Uhr | Kümmelberg Bischdorf   |
| 11.20 Uhr | Niederhofstraße Herwigsdorf  |
| 11.24 Uhr | Dorfstraße Bushaltestelle zum Mittelhof<br>Stadtweg zum Aussteigen |

(Stellplatz jeweils an den vorhandenen Bushaltestellen in den Ortsteilen)

### **2. Runde**

|           |  |
|-----------|--|
| 11.24 Uhr | Kirschallee Bischdorf  |
| 11.27 Uhr | Siedlung Niederdorf Bischdorf                                      |
| 11.30 Uhr | Untere Dorfstraße „Hoffnung“ Bischdorf                             |
| 11.33 Uhr | Untere Dorfstraße Sporthalle Bischdorf                             |
| 11.36 Uhr | Kümmelberg Bischdorf   |
| 11.40 Uhr | Niederhofstraße Herwigsdorf  |
| 11.44 Uhr | Dorfstraße Bushaltestelle zum Mittelhof<br>Stadtweg zum Aussteigen |

(Stellplatz jeweils an den vorhandenen Bushaltestellen in den Ortsteilen)

Der Umzug beginnt am 20.08.2017 um 12.30 Uhr an der Einmündung Stadtweg die 3,7 km lange Strecke verläuft dann über die Dorfstraße die Umgehungsstraße bis zu den 80 WE und über die Dorfstraße zurück bis zum Mittelhof.

Für die Zeit des Festumzuges werden die Dorfstraße, die Löbauer Straße, die Steinbergstraße, die Schafbergstraße, die Niederhofstraße, der Stadtweg und der Mittelhofweg zeitweilig für den Durchgangsverkehr gesperrt. Die Zufahrt zum Festplatz, zu den ausgeschilderten Parkplätzen und der innerörtliche Verkehr werden gewährleistet.

Bitte folgen Sie den Anweisungen der eingesetzten Ordnungskräfte.

Halten Sie bitte für die Zeit des Festumzuges die Dorfstraße, die Umgehungsstraße und die Zufahrt zu den Neubauten von parkenden Fahrzeugen frei.

Parkplätze sind am Kindergarten „Rotsteinzwerge“, bei der Grundschule, an der Gaststätte „Deutsches Haus“, auf dem Gemeindeparkplatz, auf dem Hängerplatz bei der Agrofarm am Mittelhofweg und auf der Steinbergstraße am Schweinemastbetrieb eingerichtet und entsprechend ausgeschildert.

Für die Zeit der Ausstellung im Rassegeflügelzüchterverein auf der Niederhofstraße vom 12.08.2017 bis 14.08.2017 stehen die Parkplätze um das Vereinshaus zur Verfügung.

Die Grundstückseigentümer an der Festumzugsstrecke möchten wir bitten, Ihre Grundstücke dem festlichen Anlass anzupassen und wenn möglich zu schmücken.

**Wir freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch zu allen  
im Programm ausgewiesenen Veranstaltungen in unserer Festwoche.**

# FESTWOCHE 700 JAHRE Herwigsdorf



An allen Tagen  
EINTRITT FREI

## Samstag, 12. August

14:00 Uhr Eröffnung der Festwoche im Vereinshaus der Rassegeflügelzüchter

## Samstag, 12. August bis Montag, 14. August

14:00 - 18:00 Uhr Ausstellung 700 Jahre Herwigsdorf im Vereinshaus der Rassegeflügelzüchter (Montag von 9:00 - 13:00 Uhr)

## Mittwoch, 16. August

19:00 Uhr Vortrag zur Ortsgeschichte von Pfarrer Bublitz im Pfarrhaus Herwigsdorf

## Donnerstag, 17. August

15:00 - 19:00 Uhr Tag der offenen Tür in den Kindereinrichtungen

## Freitag, 18. August „Tag des Sportes“

9:00 - 12:00 Uhr Sportfest Schule und Sportverein mit Siegerehrungen

14:00 - 16:00 Uhr Fußballsportabzeichen

16:00 - 18:00 Uhr Familiensportwettkämpfe mit Land & Leute

## Freitag, 18. August

19:00 Uhr Festsitzung mit dem Bürgermeister, dem Markgrafenpaar und weiteren Gästen

20:00 Uhr Bieranstich, anschließend Live-Musik mit DJ Joe Koinbra

## Samstag, 19. August

13:00 Uhr Kinderprogramm mit Radau e.V.

13:00 - 18:00 Uhr ENSO-Mobil

13:00 Uhr Gartenbahn mit Hannes Henke

14:00 Uhr Quadfahren für Kinder mit Autohaus Urland

14:30 Uhr Kaffee & Kuchen vom TSV und den Landfrauen

15:30 Uhr Lutz Männels Puppentheater

17:00 - 18:00 Uhr Mundart mit Hannes Thomas

20:00 Uhr Tanzabend mit der R & B Disco

## Sonntag, 20. August

10:00 Uhr Familiengottesdienst im Festzelt

12:30 Uhr Beginn des Festumzuges

15:00 Uhr Gartenbahn mit Hannes Henke

15:00 Uhr Kaffee & Kuchen vom Motorradclub

15:30 Uhr Musik mit der Blaskapelle der FFW Berthelsdorf

18:00 Uhr Festwochenauklang mit FM Soundservice

Vom 18. bis 20. August Kindereisenbahn, Verlosung, Mini Skooter, Ballwerfen.  
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

**Festplatz OT Herwigsdorf  
12.-20. August**

## Unser Trinkwasser ist von sehr guter Qualität

Kürzlich wurde von der Presse das Thema Nitratbelastung im Trinkwasser aufgegriffen und von möglichen Wasserpreiserhöhungen um bis zu 45 % berichtet (u. a. SZ am 12.06.2017).

Um es vornweg zu nehmen: Eine Preissteigerung für Ihr Trinkwasser wird es aufgrund der Trinkwasserqualität nicht geben!

Unser Trinkwasser ist allgemein von sehr guter Qualität. Es wird ständig im Auftrag der Gesundheitsämter überwacht. 2016 wurden im SOWAG-Versorgungsgebiet ca. 300 Trinkwasserproben am Zapfhahn der Verbraucher umfassend untersucht. Dabei entsprachen 99,9 % aller untersuchten chemischen Werte der Trinkwasserverordnung. Bei den bakteriologischen Untersuchungen waren es 96,3 %. Das sind sehr gute Quoten, deutlich besser als der Mittelwert der sächsischen Wasserversorger von 91 %.

Es ist aber richtig, dass in einigen Regionen Deutschlands die Trinkwasservorkommen und damit die Trinkwasserqualität durch Überdüngung der Flächen, die sich im Einzugsbereich der Trinkwasserlagerstätten befinden, beeinflusst werden. Vor allem dort, wo Massentierhaltung betrieben und große Mengen Gülle anfallen und verbracht werden müssen. Die bisherigen gesetzlichen Regelungen zur Einschränkung der Düngung und Kontrolle waren für den Schutz der Trinkwasservorkommen unzureichend. Seit März 2017 wurde nachgebessert und die Düngeverordnung angepasst.

Auch in unserer Region findet Tierhaltung und Gölledüngung statt. Diese ist jedoch weniger intensiv. Zudem befinden sich die meisten unserer Trinkwasserschutzgebiete in geschützten Lagen, beispielsweise auf Wald- und Wiesenflächen. Für die Landwirtschaftsflächen im Bereich von Trinkwasserschutzgebieten gibt es vertraglich geregelte Kooperationen zwischen dem Wasserversorger und den Landwirten, in denen Nutzungseinschränkungen dieser Flächen vereinbart und dafür eine Ausgleichszahlung für Ertragsausfälle durch den Wasserversorger gezahlt werden.

Unser Trinkwasser wird ausschließlich aus Grundwasservorkommen gefördert. Hierzu betreiben wir ca. 150 Brunnen. Bei lediglich einer Anlage werden gelegentlich geringfügige Überschreitungen des Nitratgrenzwertes von 50 mg/l festgestellt. Dabei handelt es sich um eine kleine dezentrale Trinkwasseranlage in Leutersdorf, mit der nur wenige Grundstücke außerhalb der Ortslage versorgt werden. Im kommenden Jahr werden wir diese Aufbereitungsanlage um eine Reinigungsstufe ergänzen und damit das Nitrat aus dem Trinkwasser eliminieren.

Übrigens ist das Nitratproblem bei den noch vorhandenen privaten Brunnen nicht zu vernachlässigen. Gerade diese befinden sich oft in ungeschützter Lage und werden in der Regel nicht regelmäßig untersucht.

Für Fragen zu Ihrem Trinkwasser wenden Sie sich bitte an folgende Adresse: SOWAG mbH Zittau, Bereich Wasserversorgung, Äußere Weberstraße 43, 02763 Zittau, Telefon 03583/ 7737-0.

Wir informieren Sie gern. Darüber hinaus können Sie sich auch über unsere Homepage [www.sowag.de](http://www.sowag.de) über Ihre Trinkwasserqualität informieren.

Michael Kuba  
Technischer Geschäftsführer



SÜD-OBERLAUSITZER WASSERVERSORGS- U.  
ABWASSERENTSORGUNGSGESELLSCHAFT MBH

# Aufruf Wettbewerb Kultur & Brauchtum

zentrale  
OBERLAUSITZ



Der Verein Ländliche Entwicklung Zentrale Oberlausitz e.V. sucht große und kleine Taten oder Ideen, welche die kulturelle Vielfalt und das Gemeinschaftsleben in den Gemeinden lebendig halten, das Brauchtum pflegen, Kulturangebote mit neuen Ideen und Partnern, oder neue Räume für Kultur schaffen.

Der Wettbewerb soll das wertvolle Engagement der BürgerInnen hervorheben, würdigen und unterstützen.

Preise werden in zwei Kategorien vergeben. In der Kategorie „Gut gemacht!“ werden Beiträge gesucht die bereits umgesetzt wurden.

„Gut gedacht!“ ist die Kategorie für Ideen und Vorhaben die schon länger geplant sind, jedoch noch nicht verwirklicht wurden.

Preisgeld je Kategorie:

1. Preis 5.000 EURO
2. Preis 3.000 EURO
3. Preis 2.000 EURO

Über die Preisvergabe entscheidet eine unabhängige Jury.

## Teilnahmebedingungen:

Teilnehmen können alle Personen, Vereine, Institutionen und Organisationen der Region Zentrale Oberlausitz, soweit sie nicht gewerblich tätig sind.

### 1.1. Das sollten Sie einreichen:

Bitte verwende Sie das auf unserer Internet-seite [www.zentrale-oberlausitz.de](http://www.zentrale-oberlausitz.de) bereit gestellte Formular.

Hier finden Sie auch weitere Informationen. Die Einreichfrist endet am 15. Oktober 2017.

Einreichungen senden Sie bitte an:

Regionalmanagement Zentrale Oberlausitz

Innere Zittauer Straße 28, 02708 Löbau , per Mail an

[info@zentrale-oberlausitz.de](mailto:info@zentrale-oberlausitz.de)

oder rufen Sie uns bei Fragen unter

Tel.: 03585-2198580 einfach an.



**EPLR**

Entwicklungsprogramm  
für den ländlichen Raum  
im Freistaat Sachsen  
2014 - 2020

Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete

## Die Landfrauen informieren

Die Wanderfreunde treffen sich am 02.08.2017 um 14.00 Uhr an der Herwigsdorfer Schule.



Die Landfrauen treffen sich am Dienstag, den 15.08.2017 um 18.00 Uhr an der Herwigsdorfer Schule.

Wir fahren nach Obercunnersdorf ins Bad  
Bitte wegen Fahrgemeinschaften bei Gisela Noack  
bis 13.08.2017 melden.



Der Seniorennachmittag findet am Mittwoch, den 16.08.2017 um 14.30 Uhr in der Herwigsdorfer Schule statt.

Am Sonntag, dem 20.08.2017 präsentieren sich die Landfrauen beim Festumzug.

**Die Landfrauen**

Verantwortlich für den amtlichen Teil des Mitteilungsblattes:  
R. Höhne, Bürgermeister  
Gemeindeverwaltung Rosenbach  
Steinbergstraße 1, 02708 Rosenbach  
Tel.: 0 35 85 / 83 27 03 Fax: 0 35 85 / 86 25 24  
e-mail: [info@gemeinde-rosenbach.de](mailto:info@gemeinde-rosenbach.de)  
Homepage: [www.gemeinde-rosenbach.de](http://www.gemeinde-rosenbach.de)

### Öffnungszeiten:

**Dienstag** 9.00 –11.30 Uhr/13.00 – 16.00 Uhr  
**Donnerstag** 9.00 –11.30 Uhr/13.00 – 18.00 Uhr  
**Bürgermeistersprechstunde** 14.00 – 18.00 Uhr

Ihr Partner für schwere Stunden

**lk**  
**Bestattung Löbau**  
und Friedhofsdiene

Pestalozzistr. 12 · 02708 Löbau  
**Tag & Nacht** ☎ 0 35 85 / 490 490  
E- Mail: lk- bestattung@web.de

Ihre Ansprechpartner vor Ort: Frau Silvia Lock • Herr Heiko Mrochem

**Ihr Vertrauen ist unsere Verpflichtung.**

**Dirk Schuld**  
**STEINBILDHAUEREI**  
Bildhauerei • Steinmetzarbeiten • Restauration  
Treppen • Fensterbänke

Am Rosenhain 35  
02708 Löbau OT Rosenhain  
e-mail: dirk.schuld@gmx.de  
Tel.: 03585 / 45 27 32  
Fax: 03585 / 45 28 12  
Tel.: 0170-72 39 452

## GLASEREI LANGNER

MEISTER BETRIEB

Bautzener Str. 14a (gegenüber Rathaus) · 02748 Bernstadt a.d.E.  
☎ 035874 / 22525 · Funk: 0172/3539520

- Verglasungen aller Art • Bleiverglasungen
- Spiegel • Glasschleifarbeiten
- Wärmeschutzverglasungen
- Schaufensterverglasungen
- Ganzglasanlagen

Öffnungszeiten:  
Mo und Fr 6.30–12.00 Uhr  
Di und Do 13.30–17.30 Uhr

**GLAS** 24h  
**NOTDIENST**

# **Radball in Bischdorf**

Die besten Mannschaften Sachsens spielen um die Qualifikation um den Deutschlandpokal.

Wann: 02.09.2017

Was: Sachsenpokal anlässlich Tag der Sachsen

Wer: Löbau 2 mit Marcel Gründer & Stefan Bielß

Beginn: 10:00 Uhr

Für Speis und Trank ist wie immer bestens gesorgt!!!

Auf spannende Spiele und Ihre Unterstützung freut sich der  
SV Lok Löbau e.V.

---

---

## ***Unsere Hochzeit***



*Danke an alle die unsere Hochzeit zu so einem wundervollen Erlebnis haben werden lassen.*

*Besonders bedanken möchten wir uns bei unserem Sohn Paul mit seiner Nadine,  
auch bei Uli Hothas und Micha Heinke.*

*Ganz besonderer Dank an unsere Freunde Lars und Doreen, Gerdi, René und Anett, sowie  
Ramona H., ohne die eine sorglose Feier für uns nicht möglich gewesen wäre.*

*Des Weiteren auch an meine Mädels von der Kindersachenbörse für die tolle Ausschmückung  
unseres Festsaales.*

*Danke an die wunderschönen Blumenkinder und  
an alle die uns vor dem Standesamt überrascht haben, auch an die Geflügelzüchter die uns  
ihr Haus zur Verfügung gestellt haben.*

*Aline, danke, das Du alle müden Partygäste sicher nach Hause gebracht hast.*

*Vielen Dank für die vielen Geschenke, Blumen, guten Wünsche und die tolle Party.*

***Maik und Michaela Mahal  
mit Paul und Tommy – Jo***

---

# The Flamenco Thief

Craig Sutton ist der Flamenco Thief (Flamenco Dieb). Aufgewachsen in Wiltshire unter musikalischen Einflüssen aus Punk und Rock, scheint Craig Sutton nicht zwangsläufig als aussichtsreicher Kandidat dafür, die Flamenco Szene Großbritanniens aufzumischen. Und doch- in den letzten Jahren erhielt Craig für seinen innovativen Einsatz der spanischen Gitarre viel Kritikerlob und auch von der BBC und NME für seine faszinierenden Live-Auftritte viel Anerkennung.

„The Flamenco thief“ live zu erleben ist eine unglaubliche Erfahrung. Es ist diese besondere Art, wie er die Klänge des altehrwürdigen Flamenco mit Hilfe eines „Loop Pedals“ mit den modernen Rhythmen anderer Musikstile mischt. Seine Kompositionen verehren das Flamenco Erbe, während sie gleichzeitig eine Umarmung der modernen Musik-Technologie darstellen- perfekt ausbalanciert zwischen klassischen und zeitgenössischen Stilen.

**Am: Sonntag, den 13.08.2017**

**Gartenkonzert in der Schafbergstraße 5, 02708 Rosenbach/ Herwigsdorf**

**Um: 17.00 Uhr / Einlass: ab 16.00 Uhr**

**Fassbier, Limonade und Zwiebelkuchen sorgen für das leibliche Wohl ☺!**

**Kosten: Hutspende**

**Wir freuen uns auf zahlreiche kleine & große Besucher!**

Links: <https://www.youtube.com/watch?v=TXU4mBlnbLk>, <https://theflamencothief.com>





Jahreslosung 2017: „Gott spricht: Ich schenke euch ein neues Herz und lege einen neuen Geist in euch.“

Hesekiel / Ezechiel 36, 26

Monatsspruch August: „Gottes Hilfe habe ich erfahren bis zum heutigen Tag und stehe nun hier und bin sein Zeuge bei Groß und Klein.“ Apk. 26, 22

Liebe Herwigsdorfer und Bischdorfer,  
im Rahmen des Dorffestes zum 700-jährigen Bestehen von Herwigsdorf wird es einen Vortrag zur Regionalgeschichte der Oberlausitz geben. Wie sah das Leben vor 700 Jahren aus und was hat sich seitdem verändert. In einem großen Bogen wollen wir etwas über geschichtliche und politische, gesellschaftliche und lebensweltliche Veränderungen erfahren.

**Der Vortrag wird am 16. Aug., um 19.30 Uhr in der Herwigsdorfer Kirche gehalten.** Seien Sie dazu herzlich willkommen!

Für den Start in die Arbeit, in neue Aufgaben und Herausforderungen oder in ein neues Schuljahr sowie eine Ausbildung wünsche ich allen viel Kraft und Gottes Segen.

Bleiben Sie behütet, Ihr Pfarrer Friedemann Bublitz.

### Herzliche Einladung in die Gottesdienste:

|                                       |  |   |
|---------------------------------------|--|---|
| 30. Juli 2017, 7. So. n. Trinitatis   | 10 Uhr OT Herwigsdorf mit Heiligem Abendmahl   | (Pfr. Bublitz)  |
| Samstag, 05. Aug. 2017                | 13 Uhr OT Herwigsdorf Andacht vor der Schuleinführung  | (Pfr. Bublitz)  |
| 06. Aug. 2017, 8. So. n. Trinitatis   | 10 Uhr OT Bischdorf Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn   | (Pfr. Bublitz)  |
| 13. Aug. 2017, 9. So. n. Trinitatis   | 10 Uhr Berggottesdienst anlässlich des Löbauer Turmfestes  | (Pfr. Mögel)  |
| 20. Aug. 2017, 10. So. n. Trinitatis  | 10 Uhr OT Herwigsdorf Gottesdienst zur 700-Jahr-Feier im Festzelt  | (Pfr. Bublitz)  |
| 27. Aug. 2017, 11. So. n. Trinitatis  | 10 Uhr OT Bischdorf mit Heiligem Abendmahl u. Kindergottesdienst   | (Pfr. Bublitz)  |
| 03. Sept. 2017, 12. So. n. Trinitatis | 10 Uhr Ökumenischer Gottesdienst anlässlich des „Tag der Sachsen“<br>auf dem Löbauer Altmarkt, MDR-Bühne<br>(bei schlechtem Wetter in der Nikolaikirche) |  |

### Zu den Kreisen:

|                              |  |
|------------------------------|--|
| Kirchenvorstand              | - Mittwoch, 09. Aug., 19.30 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf   |
| Bibelstunde                  | - Mittwoch, 23. Aug., 19.30 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf   |
| Kirchenchor                  | - dienstags, 19.30 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf  |
| Frauendienst / Seniorenkreis | - Dienstag, 22. Aug., 14 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf (Bitte Fahrdienst anmelden!)   |
| Männerkreis                  | - Freitag, 11. Aug., 19 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf   |
| „Treff am Abend (Morgen)“    | - Dienstag, 15. Aug., 9 Uhr im Kloster St. Marienthal Ostritz, Gottesdienst zu „Mariä Himmelfahrt“ mit der Segnung von mitgebrachten Kräutersträußen<br>(Treff: 8 Uhr im Pfarrhof Bischdorf, Fahrdienst über E. Bartho, Tel. 482005) |
| Jugendgottesdienst           | - Freitag, 01. Sept., 19 Uhr in Löbau zum „Tag der Sachsen“  |
| Sprechzeit Pfarrer Bublitz   | - dienstags ab 17.30 Uhr im Pfarrhaus Bischdorf (Tel. 481401)  |

Liebe Eltern,

aus im neuen Schuljahr soll es wieder Kinderkirchensamstage geben, denn alle bisherigen Tage haben den Kindern viel Spaß gemacht. **Es sind alle Bischdorfer und Herwigsdorfer Kinder herzlich eingeladen!**

Dazu schon jetzt zwei wichtige Termine für die Eltern: Am **07. Aug., um 19.30 Uhr** treffen wir uns im Bischdorfer Pfarrhaus, um die weiteren Tage zeitlich und inhaltlich miteinander zu bedenken. Wir suchen Helfer, die uns im kommenden Schuljahr unterstützen können. Denn nur mit Ihrer und Eurer Mithilfe können weitere Tage so erfolgreich und schön wie bisher gelingen. Wir brauchen Küchenhelfer und Bastelfreunde, Geschichtenerzähler und Leute mit guten Ideen!

Am **17. Aug., um 19.30 Uhr** sind alle interessierten Eltern zu einem Elternabend nach Bischdorf eingeladen. Dann werden alle Termine und die Themen der Kinderkirchensamstage vorgestellt, und es gibt Gelegenheit zum Gespräch sowie für offene Fragen. Eine schriftliche Einladung dazu wird noch verteilt!